L'an mil huit cent quarante sept, le vingt huit août à quatre heures du soir, Par devant Nous Maire, Officier de l'état civil de la commune de Horgues, canton de Tarbes, Sud, Département des hautes Pyrénées, sont comparus Lansac, Dominique, cultivateur, âgé de trente deux ans, et Courtade Dominique, cultivateur, âgé de vingt six ans, voisins du défunt domiciliés à Horgues, lesquels nous ont déclaré qu'aujourd'hui, à une heure de l'après midi, Tujaque, Jean, fils de Tujaque, Jean, et de Catherine Duffau, sans profession, âgé de quatorze mois, est décédé en la maison de ses auteurs, à Horgues, ainsi que nous nous en sommes assuré, et les déclarants ont signé avec nous le présent acte après qu'il leur en a été fait lecture.

Death 08/28/1847 Birth 06/08/1846

In the year one thousand eight hundred forty-seven, on the twenty-eighth of August, at four o'clock in the evening,
before us, Mayor, civil registrar of the commune of Horgues,
canton of Tarbes south, department of Hautes-Pyrénées,
appeared Dominique Lansac, farmer, aged thirty-two years,
and Dominique Constade, farmer, aged twenty-six years,
neighbors of the deceased, residing in Horgues,
who declared to us that today, at one o'clock in the afternoon,
Jean Tujaque, son of Jean Tujaque and Catherine Duffau, without profession,
aged fourteen months, died in the home of his forebears in Horgues,
as we have verified,
and the declarants signed the present act with us after it was read aloud to them.

Tujaque Jean
N° 7

L'an mil huit cent quarante six, le huit juin, à quatre heures de l'après midi, par devant nous Maire officier de l'Etat civil de la Commune de horgues, Canton de Tarbes (sud) Département des hautes pyrénées, est comparu le sieur Jean Tujaque, marchand de volaille, âgé de trente six ans, domicilié à horgues, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né ce jourd'hui, à trois heures de l'après midi, de lui déclarant, en sa maison, et de catherine Duffau, ménagère, âgée de trente six ans, son épouse, et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom de Jean. Les dites déclaration et présentation faites en présence de Dominique Lansac, cultivateur, âgé de trente huit ans, et de Dominique Courtade aussi cultivateur, âgé de vingt sept ans, domiciliés à horgues, et ont les témoins signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il leur en a été fait lecture; non le père qui a dit ne savoir

born around June–July 1846